LIBERAL

# 十一月廿一日

請投雲東區自由黨
國會議員候選人

## 梁立有

## 神聖一票！

LEUNG
RAYMOND

### 自由黨政綱

- 放寬家庭團聚移民政策
- 發展非牟利「居者有其屋」計劃
- 支持中小型工商業發展創造就業機會
- 居屋銀期利息及租金部分可得稅務減免
- 設立第一次買屋首期儲蓄免稅計劃
- 發揚多元文化政策及提高對移民及耆英的服務
- 增加醫藥、教育及研究的中央經費
- 提供託兒服務給所有需要的家庭
- 在二月份設立全國性公衆假期
- 改善自然環境污染情況
- 推動及加強加拿大與世界各國間的貿易
- 推行「同工同酬」計劃，使婦女有平等發展機會

AUTHORIZED BY ROGER CHONG OFFICIAL AGENT FOR RAYMOND LEUNG

歡迎熱心人仕 參加助選工作

競選總部：喜士定東街702號 地下
辦公時間：上午九時至晚上九時 電話：255·3335



嘉華 煤氣暖氣冷氣凍房
3302 CAMBIE ST.
中文：420·7266 六時後
傳呼機：645·6328
電話：251·1616
中文：879·9494

※※※日夜服務 政府牌照 收費優從
修裝各理置式：大小凍房
設計：空氣調節
凍櫃·制雪機·
暖氣·熱水爐·
爐頭雪櫃



余景輝會計師
填報入息稅
會計，核數，稅務，商業，產業管理及諮商。
地址：雲哥華片打東街二百號二〇三室（緬街夾片打街）
辦公時間：星期一至五上午十時至下午五時半星期六十二時至四時
電話：669·4406



汽車出讓
82年DODGE兩門自動波，收錄音機，機件優良價錢2千6百有意電2530386時後。



英文補習
有經驗UBC教師誠意為閣下改良會話，書寫的技巧有意請留英語口信洽
DAN 874-4499



眞味齋臘味製造廠
JIMMY'S FINE FOOD LTD.
2020 Dundas St., Vancouver, B. C. V5L 1J4
電話：(604) 253-3944
(604) 254-6616

產品好 辣味牛肉干 甜味牛肉干 頂靚大臘鴨 五花香臘肉 眞正鴨肝腸 特製珍肝腸 美味白油腸 招牌老

歡迎索代理 函錄即奉 目印備 均有代售 各大商號 通行無阻 寄往加美 駐廠監督 衛生官員 聯邦政府 馳名國際 品質優美 特聘名師 設備精良 本廠製造



永利貿易有限公司
Van-Lima Imported & Exported Co. Ltd.
FAX：(604)662·2304
新到急凍 水晶魷魚
餐館家庭均宜
盒裝16磅 歡迎選購
和安芽菜發行公司
WO ON CO. BEAN SPROUT
新到大幫優質發芽 秘魯綠豆
電話：(604) 684-0965
430 COLUMBIA STREET VANCOUVER B.C. V6A 2R8



新華食品有限公司
Sun Wah Food Supplies Ltd.
1707 PANDORA ST. VANCOUVER, B.C.
☎ 251-1383
認眞醒
新華價錢無得頂！
本公司增設餐館及酒樓批發部門，
現開始全面投入爲各好友服務！
☎：251-1383
貨靚價平 式式俱備 送貨快捷
FAX: (604) 251-7992
TELEX: 04-54311 SUNWAHVCR
專營統辦香港、泰國、台灣、星馬各地土產·日本冬菇·海味魚翅·各種名茶
珠江橋牌廚用咸三蒸酒·公仔牌即食麵·飲品·急凍點心·冠珍、粵香園、李錦記蠔油、醬料



印尼沙爹屋
INDONESIAN SATAY HOUSE
印尼沙爹屋，擴充營業，爲求提供更完備服務，將延期至十月十八日星期二擴張營業，敬希垂注
擴充營業聘請侍應
有意請電684·4113
737·0239
地址：101 633 Main St. 華埠緬街633號金門中心
電話：(604) 684·4113



金利源
GIM LEE YUEN LTD.
47 E. Pender Street
Van., B.C. V6A 1S9
特價貨品除外
大減價 八折酬賓
685-9743



特創 億利戶口 免費
(支票及儲蓄兩用戶口)
利息高，又慳錢，又方便
既有支票戶口之便利，又有儲蓄戶口之利息
利率高達 8.95%
The FeeCutter
$5,000-$50,000 8.70%
$50,000 以上 9.45%
利率變動，恕不另行通知
目前加拿大銀行費用繁多，使存戶不勝負担·
本公司特別提供多項免費服務，爲酬謝各界長期惠顧：

- 無限量使用支票 — 免收手續費
- VISA 信用咭 — 免收手續費
- 購買旅行支票 — 免收手續費
- 隨時存款及提款 — 免收手續費
- 戶口轉賬 — 免收手續費
- 使用本公司自動提款機 — 免收手續費
- 停止支票付款 (Stop Payments) — 免收手續費
- 閣下所收受之支票(因存款不足)退票 — 免收手續費
- 月結單及回頭支票 — 免收手續費

每日計息·每月收益
無最低存款限額
億兆信託·百年經驗
加拿大存款保險局會員
經理：張鑑釗
地址：華埠分行片打東街130號
電話：685·3935



ming wo COOKWARE
明和公司
MING WO COOKWARE
雲高華華埠總公司
片打東街二十三號
23 E. PENDER ST., VANCOUVER, B. C.
專門供應各款中西餐館茶樓酒家廚房用具及家庭精緻用品
樣樣齊備 歡迎參觀選購
各款餐館貨品現金採購特價優待
(特價品除外)



美的彩色印刷
magic press ☎ 255-0055
專門承印
中西文件 社團月刊 彩色書籍 餐牌單部 外賣單張 大型海報 宣傳單紙 熨金過膠
2062 Commercial Drive, Vancouver, B.C. V5N 4A9
優質印刷 取價公道 快捷妥當 大小定單 無任歡迎